

GOUVERNEMENT GÉNÉRAL
DE L'ALGÉRIE

Alger, le 4 mars 1901

DIRECTION

des

TRAVAUX PUBLICS

ET DES M



Monsieur,

Je vous remercie vivement, au nom de l'administration algérienne et en mon nom personnel d'avoir bien voulu vous charger de faire l'introduction du livre de M. Samuel bey, Toumert. La publication aura ainsi, grâce à vous, tout l'éclat qu'elle mérite.

Le Gouvernement général s'en rapporte entièrement à vous pour l'étendue à donner à votre travail. Le nombre de trois feuilles d'impression in 8° n'a rien d'exagéré — l'impression du texte arabe

A M

va commencer, et sera précédé de quel-
ques extraits biographiques empruntés
à Marrakchi, à Hén Leathir et à
Hén Khaldoun. L'impression en sera
terminée sans doute avant le mois
d'août. Je vous serai donc très obligé
de vous préparer votre introduction
le plus tôt possible. Mais s'il vous
est matériellement impossible de
vous en occuper avant le mois
d'août, nous vous attendrons.

Contrairement à ce que vous
dites par modestie, votre lettre
me prouve que vous êtes très bien
en mesure de rédiger votre travail
en français. Si vous préférez cepen-
dant nous le donner en allemand

nous le ferons traduire: mais nous
n'imprimerons que la traduction fran-
çaise, et je vous demanderai alors la
permission de mettre le nom du tra-
ducteur après le votre. Le traducteur
sera, si vous n'y voyez pas d'in-
convénients, M. Edmond Doutté,
professeur à la Méderra d'Alger,
qui vous est déjà connu. La traduc-
tion vous serait soumise avant
l'impression.

Selon votre désir les feuilles
du texte arabe vous seront en-
voyées au fur et à mesure.

Je vous fais adresser en un colis
postal les ouvrages déjà parus

de la collection, dans laquelle paraîtra le livre d'Hon Boumvert. Il est convenu que l'auteur de tout travail publié dans la collection, en reçoit 50 exemplaires - les exemplaires vous seront expédiés aussitôt l'impression achevée.

Veuillez agréer, Monsieur,
la nouvelle assurance de mes
sentiments les plus distingués
et les plus dévoués

Thiers